

Séance ordinaire du 5 juillet 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce cinquième jour du mois de juillet deux mille dix, à dix-neuf heures quarante-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absente : la conseillère Janet Jones.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2010-06-72

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 juillet 2010, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire prévue au point 9.8 de l'ordre du jour intitulée :

« Environnement et infrastructures

Adoption du budget 2010 amendé de la Société de transport de Lévis et financement de la contribution de la Ville

Réf. : [EI-2010-070](#) »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes intitulées:

« Vie communautaire

Financement d'une partie de la dépense relative à la rénovation du Centre Paul-Bouillé

Réf. : [DVC-2010-007-R-1](#)

Direction générale

Création d'un poste de directeur général adjoint – développement viable à la Direction générale

Réf. : [DG-2010-121](#)

Urbanisme et arrondissements

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

Urbanisme et arrondissements

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

Urbanisme et arrondissements

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

Urbanisme et arrondissements

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

Urbanisme et arrondissements

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (modification du tracé des liens routiers au sud du boulevard de la Rive-Sud)

Réf. : [URBA-2010-079](#)

Urbanisme et arrondissements

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (modification du tracé des liens routiers au sud du boulevard de la Rive-Sud)

Réf. : [URBA-2010-079](#)

Direction générale

Fin du lien d'emploi d'un employé

Réf. : [DG-2010-101-R-1](#)

Comité exécutif

Appui à la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches

Développement

Fermeture temporaire de rues lors du Festival jazz etcetera

Réf. : [DEV-2010-187](#)

Environnement et infrastructures

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'une étude de caractérisation géotechnique complémentaire d'immeubles situés dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome et financement afférent

Réf. : [EI-GEN-2010-105](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-73

Période de questions

Environ 25 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

Une personne dépose une pétition concernant la maison Lemelin (secteur Saint-Romuald).

Une autre personne dépose un document concernant un programme particulier d'urbanisme dans un secteur du Vieux-Lévis.

CV-2010-06-74**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 juin 2010**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 21 juin 2010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-75**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 14, 15, 21 et 22 juin 2010**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 14, 15, 21 et 22 juin 2010 est déposé.

CV-2010-06-76**Félicitations au centre de service à la clientèle**

Il est proposé par la mairesse Danielle Roy Marinelli
Appuyé à l'unanimité

De féliciter le personnel du centre de service à la clientèle pour l'excellent travail accompli depuis sa mise en place.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-77**Nomination de deux techniciens en génie civil au Service du génie**

Réf. : [RH-2010-050](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De nommer Kevin Richard au poste régulier à temps complet de technicien en génie civil, volet trottoirs, bordures et pavage, du Service du génie, au salaire

de la classe 12, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

De nommer Yves Rousseau au poste régulier à temps complet de technicien en génie civil, volet projets infrastructures, du Service du génie, au salaire de la classe 12, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-78

Nomination d'une secrétaire au Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme

Réf. : [RH-2010-077](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De nommer Mélanie Chénard au poste régulier à temps complet de secrétaire du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme, au salaire de la classe 8, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-79

Nomination d'une technicienne en arpentage à la Direction de l'environnement et des infrastructures

Réf. : [RH-2010-078](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De nommer Renelle Labrecque au poste régulier à temps complet de technicienne en arpentage de la Direction de l'environnement et des infrastructures, au salaire de la classe 12, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-80

Titularisation d'un préposé à l'entretien des plateaux et terrains sportifs de la Direction de la vie communautaire

Réf. : [RH-2010-063](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De titulariser Sébastien Côté au poste régulier à temps partiel de préposé aux plateaux et terrains sportifs de la Direction de la vie communautaire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-81

Nomination d'une préposée aux télécommunications à la Direction du service de police

Réf. : [RH-2010-064](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De nommer Claudia Giasson au poste régulier à temps complet de préposée aux télécommunications de la Direction du service de police, au salaire de la classe 7, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-82

Embauche d'un technicien en électronique (contrôle) au Service des biens immobiliers

Réf. : [RH-2010-072](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'embaucher Éric Laurendeau au poste régulier à temps complet de technicien en électronique (contrôle) du Service des biens immobiliers, au salaire de la classe 11, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-83**Titularisation d'une préposée à la comptabilité de la Direction des finances et des services administratifs**Réf. : [RH-2010-073](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De titulariser Nancy Fortier au poste régulier à temps complet de préposée à la comptabilité de la Direction des finances et des services administratifs.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-84**Titularisation d'une programmeuse-analyste du Service des technologies de l'information**Réf. : [RH-2010-075](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De titulariser Nancy Rouleau au poste régulier à temps complet de programmeuse-analyste du Service des technologies de l'information.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-85**Politique visant l'appréciation de la performance pour le personnel cadre et hors cadre de la Ville de Lévis**Réf. : [RH-2010-071](#) et [RH-2010-071-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter la politique visant l'appréciation de la performance pour le personnel cadre et hors cadre de la Ville de Lévis, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-071-C-1.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-86

Titularisation d'une commis-secrétaire à l'incinérateur du Service des matières résiduelles

Réf. : [RH-2010-084](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De titulariser Odile Brodeur au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire à l'incinérateur du Service des matières résiduelles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-87

Nomination d'un capitaine chargé de relève, d'un sergent d'équipe rotative et d'un policier à la Direction du service de police

Réf. : [RH-2010-087](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De nommer Marc Tremblay au poste régulier à temps complet de capitaine chargé de relève à la Direction du service de police, au salaire de la classe 1 (grade capitaine), échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

De nommer Stéphane Hébert au poste de sergent d'équipe rotative de la division gendarmerie de cette direction afin de pourvoir au poste laissé vacant à la suite de la nomination précédente, et ce, conformément à la liste d'éligibilité prévue à la convention collective applicable.

De nommer Andrew Matte au poste de policier régulier de cette direction afin de pourvoir au poste laissé vacant à la suite de la nomination précédente, et ce, conformément à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-88

Appui à la candidature d'un membre du conseil d'administration de l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches

Réf. : [DG-2010-107](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'appuyer la candidature d'Yvon Lacombe comme membre du conseil d'administration de l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches à titre de représentant des aménagistes des municipalités régionales de comté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-89

Financement de la dépense relative à l'acquisition de contenants de cuisine pour la collecte des matières compostables

Réf. : [EI-MR-2010-021](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de contenants de cuisine pour la collecte des matières compostables, d'affecter un montant de 350 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-90

Attribution du contrat relatif aux modifications structurales du dépoussiéreur de l'incinérateur

Réf. : [EI-MR-2010-022](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat relatif aux modifications structurales du dépoussiéreur de l'incinérateur à Socomec industriel inc. au prix de 93 886 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-91

Attribution du contrat relatif à la collecte et au transport des matières recyclables

Réf. : [EI-MR-2010-023](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat relatif à la collecte et au transport des matières recyclables (projet B) à Gaudreau environnement inc., pour une période de trois ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 204 265,68 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-92

Appui à la Communauté métropolitaine de Québec concernant le Projet de loi 88 *Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles*

Réf. : [EI-MR-2010-024](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'appuyer la Communauté métropolitaine de Québec dans ses démarches visant à ce que des modifications soient apportées au Projet de loi 88 *Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles*.

De transmettre copie de la présente résolution à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, au ministre des Finances, à l'Union des municipalités du Québec, à la Fédération québécoise des municipalités et aux députés des Chutes-de-la-Chaudière et de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-93

Crédits additionnels pour la réparation d'un camion incendie

Réf. : [EI-EM-2010-021](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'affecter le montant de 132 500,75 \$ reçu de l'assureur à la suite des dommages causés à un camion incendie (unité 05-386) au poste de revenus 01-234-80-002 et d'affecter le même montant au poste de dépenses 02-850-99-521 pour la réparation de ce camion et de ses équipements.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-94

Rejet de la soumission concernant les travaux de sectorisation du réseau d'aqueduc et d'installation de débitmètres

Réf. : [EI-GEN-2010-091](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De rejeter la soumission reçue concernant les travaux de sectorisation du réseau d'aqueduc et d'installation de débitmètres, compte tenu du prix trop élevé qui a été soumis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-95

Normes et procédures relatives aux travaux de construction, de réfection et prolongement de réseau de conduite d'eau potable, d'égouts, de voirie, d'éclairage public et d'utilités publiques

Réf. : [EI-GEN-2010-021](#) et [EI-GEN-2010-021-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter les normes et procédures relatives aux travaux de construction, de réfection et prolongement de réseau de conduite d'eau potable, d'égouts, de voirie, d'éclairage public et d'utilités publiques, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-021-C-1, en remplacement des normes et procédures adoptées par la résolution CV-2007-10-69 et d'appliquer ces nouvelles normes et procédures à compter du 1^{er} septembre 2010, sauf pour les projets déposés conformément aux normes et procédures adoptées par la résolution CV-2007-10-69 avant cette date qui demeurent soumis à ces anciennes normes et procédures.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-96

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie relatifs aux travaux d'aménagement de l'Innoparc de Lévis (phase 1)

Réf. : [EI-GEN-2010-092](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie relatifs aux travaux d'aménagement de l'Innoparc de Lévis (phase 1) à Aecom tecslut inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 274 017 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-97

Protocole d'entente à intervenir avec la Commission scolaire des navigateurs concernant la réfection de la place de l'École et de la rue Saint-Maurice (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [EI-GEN-2010-093](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De conclure le protocole d'entente à intervenir avec la Commission scolaire des navigateurs concernant la réfection de la place de l'École et de la rue Saint-Maurice (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-093 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce protocole d'entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-98

Engagement de la Ville à l'égard des travaux de réfection de la rue Dumas (secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : [EI-GEN-2010-096](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de réfection de la rue Dumas (secteur Saint-Jean-Chrysostome) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-06-99

Modification du contrat pour les travaux de reconstruction et de pose d'une conduite d'eau brute sur une section de la côte Fréchette (secteur Lévis, lot 4A)

Réf. : [EI-GEN-2010-097](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De modifier le contrat pour la reconstruction et la pose d'une conduite d'eau brute sur une section de la côte Fréchette (secteur Lévis, lot 4A) attribué par la résolution CV-2009-08-77, conformément à l'avis de changement annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-097.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-00

Protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités relativement à l'élaboration d'un guide pour la caractérisation et la saisie des données des réseaux d'eau potable et d'égout

Réf. : [EI-GEN-2010-102](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De conclure le protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités relativement à l'élaboration d'un guide pour la caractérisation et la saisie des données des réseaux d'eau potable et d'égout, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-102 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce protocole d'entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-01

Attribution du contrat pour la collecte, le transport et la valorisation des matières compostables

Réf. : [EI-MR-2010-026](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'attribuer le contrat pour la collecte, le transport et la valorisation des matières compostables à Véolia es matières résiduelles inc., pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 2 115 856,05 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, en y ajoutant l'option 1.2 à compter de la deuxième année du contrat et en excluant la fourniture de lots supplémentaires de bacs roulants, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-02

Nomination d'un technicien en génie civil, projets infrastructures, au Service du génie

Réf. : [EI-GEN-2010-090](#) et [EI-GEN-2010-090-C-1](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De nommer Pascal Julien au poste régulier à temps complet de technicien en génie civil, projets infrastructures, du Service du génie, au salaire de la classe 12, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-03

Attribution du contrat pour la fourniture du service de nettoyage de conduites et abrogation de la résolution CV-2010-04-74

Réf. : [EI-TP-2010-030](#) et [EI-TP-2010-030-C-1](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la fourniture du service de nettoyage de conduites (projet B) à National vacuum inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une période de cinq ans, pour une dépense estimée à 481 821 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

D'abroger la résolution CV-2010-04-74 « Attribution du contrat pour la fourniture du service de nettoyage de conduites »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-04

Attribution du contrat pour la fourniture du service de contrôle des animaux domestiques et de vente de licences

Réf. : [POL-2010-033](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'attribuer le contrat de fourniture du service de contrôle des animaux domestiques et de vente de licences à Contrôle d'animaux domestiques inc., pour une période de 5 ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 713 680 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-05**Avenant à l'entente intermunicipale intervenue avec le Conseil de bande d'Odanak relative à la fourniture du service de réponse aux appels d'urgence 9-1-1 et de répartition des appels de police**Réf. : [POL-2010-025](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De conclure l'avenant à l'entente intermunicipale intervenue avec le Conseil de bande d'Odanak relative à la fourniture du service de réponse aux appels d'urgence 9-1-1 et de répartition des appels de police, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision POL-2010-025 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet avenant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-06**Fermeture temporaire d'une partie de la rue Drouin (secteur Pintendre)**Réf. : [POL-2010-035](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De fermer temporairement la partie de la rue Drouin (secteur Pintendre) située entre les intersections des rues des Ruisseaux et Proulx, le 24 juillet 2010, de 14 h à 23 h, ou le 31 juillet 2010 en cas de pluie, pour la tenue d'une fête des voisins.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-07**Nomination d'un policier à la Direction du service de police**Réf. : [POL-2010-036](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De nommer Pierre-Luc Gagnon, matricule 511, au poste de policier régulier de la Direction du service de police afin de pourvoir au poste laissé vacant à la suite de la destitution d'un policier.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-08**Projet de schéma de couverture de risques en sécurité incendie**Réf. : [INC-2010-014](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter, avec modification, le Projet de schéma de couverture de risques en sécurité incendie ainsi que le plan de mise en œuvre du Projet de schéma de couverture de risques en sécurité incendie lequel fait partie intégrante de ce projet de schéma, tel qu'il est annexé à la présente résolution.

De déterminer que la procédure de vérification périodique de l'efficacité des actions mises en œuvre par ce schéma et du degré d'atteinte des objectifs arrêtés, est celle prévue à ce projet de schéma.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-09

Contrat de prêt à usage à intervenir avec le Service d'entraide St-Étienne concernant l'utilisation d'une partie du lot 2 847 052 du cadastre du Québec

Réf. : [DVC-SOC-2010-022](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De conclure le contrat de prêt à usage à intervenir avec le Service d'entraide St-Étienne concernant l'utilisation par celui-ci d'une partie du lot 2 847 052 du cadastre du Québec, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2010-022 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-10

Plan d'action 2010 à l'égard des personnes handicapées

Réf. : [DVC-SOC-2010-028](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative « Personnes vivant avec un handicap et Ville » ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le plan d'action 2010 à l'égard des personnes handicapées, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2010-028.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-11

Aide financière à Les amis (es) du parc des Chutes-de-la-Chaudière inc.

Réf. : [DVC-SPO-2010-019](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'accorder une aide financière de 5 600 \$ à Les amis (es) du parc des Chutes-de-la-Chaudière inc. pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-12

Entente de collaboration à intervenir avec Diffusion avant scène concernant la diffusion d'artistes en émergence et de la relève du secteur des arts de la scène, la gestion de la salle de spectacles du Vieux bureau de poste et le versement d'une aide financière à cet organisme

Réf. : [DVC-ART-2010-012](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De conclure l'entente à intervenir avec Diffusion avant scène concernant la diffusion d'artistes en émergence et de la relève du secteur des arts de la scène, la gestion de la salle de spectacles du Vieux bureau de poste et le versement d'une aide financière à cet organisme, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-ART-2010-012 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-13

Modification de la résolution CV-2010-02-93 « Addenda à l'entente de développement artistique et culturel intervenue avec le Conseil des arts et lettres du Québec et le Collectif regart inc. »

Réf. : [DVC-ART-2010-015](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2010-02-93 « Addenda à l'entente de développement artistique et culturel intervenue avec le Conseil des arts et lettres du Québec et le Collectif regart inc. » par le remplacement de l'addenda faisant l'objet de cette résolution par celui annexé à la fiche de prise de décision DVC-ART-2010-015.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-14

Proclamation des *Journées de la culture*

Réf. : [DVC-ART-2010-017](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De proclamer les journées des 24, 25 et 26 septembre 2010 *Journées de la culture*, et ce, dans le but de manifester de façon tangible l'attachement que la Ville porte à la culture.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-15

Aide financière à La société grand village inc.

Réf. : [DVC-2010-009](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder une aide financière de 20 000 \$ par année, au cours des années 2010 à 2014 inclusivement, à La société grand village inc. pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne et de financer cette dépense à même l'excédent de fonctionnement non affecté pour l'année 2010, le versement de l'aide financière pour les années 2011 et suivantes étant toutefois conditionnel à la conclusion d'un protocole d'entente à intervenir avec cet organisme concernant entre autres des échanges de services et la visibilité de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-16

Demande de subvention au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire pour la construction d'un complexe aquatique multifonctionnel

Réf. : [DVC-2010-012](#)

ATTENDU QUE le 29 janvier 2008, par la résolution CE-2008-00-81, la Ville déposait au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport une demande de subvention à même le programme de soutien aux installations sportives et récréatives du Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique pour la construction du complexe aquatique multifonctionnel;

ATTENDU QUE le 17 mars 2008, par la résolution CV-2008-02-52, la Ville confirmait à ce ministère son engagement à payer sa part des coûts admissibles et d'exploitation continue du projet de construction d'un complexe aquatique dans le secteur Ouest;

ATTENDU QU'en septembre 2009, la Ville a déposé un formulaire de présentation de projet dans le cadre du Fonds Chantiers Canada-Québec, volet 2 :

ATTENDU QUE la construction du complexe aquatique multifonctionnel constitue le plus important projet d'infrastructure communautaire jamais réalisé sur le territoire de la ville;

ATTENDU QUE le projet représente la priorité en tête de liste des projets pour la Ville de Lévis;

ATTENDU QUE le projet représente une occasion unique de doter Lévis d'un équipement apte à combler les besoins de la population pour les décennies à venir;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'affirmer à nouveau au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire la volonté de la Ville de réaliser l'important projet de complexe aquatique multifonctionnel et d'obtenir une aide financière permettant sa réalisation.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-17

Entente de collaboration à intervenir avec Diffusion culturelle de Lévis concernant la diffusion des arts, la gestion du Centre d'art de Lévis et le versement d'une aide financière à cet organisme

Réf. : [DVC-ART-2010-013-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De conclure l'entente de collaboration à intervenir avec Diffusion culturelle de Lévis concernant la diffusion des arts, la gestion du Centre d'art de Lévis et le versement d'une aide financière à cet organisme, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-ART-2010-013-R-1 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-18

Demande au ministère des Affaires municipale, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant la modernisation des dossiers d'évaluation foncière

Réf. : [FSA-EVA-2010-002](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De demander au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de mettre sur pied un programme de subvention pour supporter le projet de modernisation des dossiers d'évaluation foncière et à défaut, de surseoir à l'entrée en vigueur de ce projet dans l'attente d'une solution financière à celui-ci.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-19**Financement de la dépense relative à l'acquisition d'ameublements et d'équipements de bureau**Réf. : [FSA-APP-2010-006](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Patry

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'ameublements et d'équipements de bureau, d'affecter un montant de 50 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-20**Demande visant la délivrance d'une autorisation pour des travaux d'assainissement des eaux usées sur les lots 2 849 429 et 3 682 607 du cadastre du Québec (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**Réf. : [URBA-2010-061](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De ne pas s'objecter à la demande présentée par 9100-3129 Québec inc. pour des travaux d'assainissement des eaux usées sur les lots 2 849 429 et 3 682 607 du cadastre du Québec et en conséquence, d'autoriser la greffière à signer le certificat prévu à l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement à l'égart de cette demande.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-21**Transaction à intervenir avec Jocelyn Caron et Yvon Matte concernant l'émission d'un permis de construction sur le lot 4 446 349 du cadastre du Québec (secteur Saint-Jean-Chrysostome)**Réf. : [URBA-2010-087](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la transaction à intervenir avec Jocelyn Caron et Yvon Matte concernant l'émission d'un permis de construction sur le lot 4 446 349 du cadastre du Québec (secteur Saint-Jean-Chrysostome), telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision URBA-2010-087.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-22**Abolition d'un poste de secrétaire administrative et création d'un poste de secrétaire de gestion au Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est**Réf. : [URBA-ACE-2010-001](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'abolir le poste de secrétaire administrative du Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est et de créer un poste régulier à temps complet de secrétaire de gestion à ce service.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-23**Acquisition du lot 2 223 371 du cadastre du Québec (rue des Fougères, secteur Lévis)**Réf. : [DEV-2010-028](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'acquérir à titre gratuit le lot 2 223 371 du cadastre du Québec, sans garantie de qualité, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter que ce lot est affecté à l'utilité publique, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-24**Modification de la résolution CV-2009-11-79 « Acquisition des lots 4 490 094 et autres du cadastre du Québec et engagement auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (secteur de la rue Massenet, secteur Lévis) »**Réf. : [DEV-2010-061](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De modifier la résolution CV-2009-11-79 « Acquisition des lots 4 490 094 et autres du cadastre du Québec et engagement auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (secteur de la rue Massenet, secteur Lévis) » par la suppression des mots « d'établir une servitude temporaire de passage sur une partie des lots 4 490 093, 4 490 095 et 4 490 096 de ce cadastre à des fins de cercle de virage, »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-25**Vente d'une partie du lot 2 159 117 du cadastre du Québec à Léo Samson (1^{re} avenue, secteur Saint-Romuald)**Réf. : [DEV-2010-118](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De confirmer que la partie du lot 2 159 117 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 1 223,2 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-118, n'est plus affectée à l'utilité publique et de vendre cette partie de lot à Léo Samson, au prix de 9,149 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 11 191,06 \$, plus taxes si applicables, sans garantie légale et aux risques et périls de l'acheteur, et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acheteur, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-26**Acquisition d'une partie du lot 2 286 681 du cadastre du Québec (route du Pont, secteur Saint-Nicolas) et abrogation de la résolution CV-2009-10-48**Réf. : [DEV-2010-164](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'acquérir une partie du lot 2 286 681 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 18 678,4 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-164, au prix de 2 000 000 \$, plus taxes si applicables, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

D'abroger la résolution CV-2009-10-48 « Acceptation de la promesse de vente d'une partie du lot 2 286 681 du cadastre du Québec (route du Pont, secteur Saint-Nicolas) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-27**Acquisition d'une partie du lot 4 412 372 du cadastre du Québec et vente des lots 4 412 373 et autres du cadastre du Québec (2^e Avenue, secteur Saint-Romuald) à Transport tfi 4, s.e.c. et abrogation de la résolution CV-2009-02-62**Réf. : [DEV-2010-165](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'acquérir une partie du lot 4 412 372 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 20 887,8 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-165, au prix de 281 000 \$, plus taxes si applicables, sans garantie légale de qualité, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

De confirmer que les lots 4 412 373, 4 412 374 et 2 155 708 du cadastre du Québec ne sont plus affectés à l'utilité publique et de les vendre à Transport tfi 4, s.e.c., au prix de 72 000 \$, plus taxes si applicables, sans garantie légale de qualité, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ces terrains à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

D'abroger la résolution CV-2009-02-62 « Acquisition du lot 2 356 634 et d'une partie du lot 3 438 129 du cadastre du Québec et vente d'une partie du lot 2 159 252 du cadastre du Québec à Transport tfi 4 (2^e Avenue, secteur Saint-Romuald) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-28

Bail à intervenir avec Croisières AML inc. et avec Excursions maritimes Charlevoix inc. concernant la location d'une partie du quai Paquet

Réf. : [DEV-2010-086](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De conclure le bail à intervenir avec Croisières AML inc. et avec Excursions maritimes Charlevoix inc. concernant la location d'une partie du quai Paquet, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision DEV-2010-086 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ces baux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-29

Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout situé sur une partie du lot 4 246 774 du cadastre du Québec et de la servitude afférente et cession de droits (rue Bellevue, secteur Saint-Rédempteur)

Réf. : [DEV-2010-127](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'acquérir à titre gratuit le réseau d'aqueduc et d'égout situé sur une partie du lot 4 246 774 du cadastre du Québec, telle qu'elle est montrée sur le plan de Mathieu Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 1 069, ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ce réseau, de céder au propriétaire de ce lot, à titre gratuit, sans aucune garantie, tous les droits, titres et intérêts que la

Ville pourrait détenir dans ce lot, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Les investissements soprimco inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-30

Aide financière aux organismes de revitalisation

Réf. : [DEV-2010-173](#) et [DEV-2010-173-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accorder une aide financière de 1 300 \$ à Rues principales Saint-Romuald inc., de 3 400 \$ à la Corporation de développement du Vieux-Lévis inc., de 2 400 \$ à la Corporation Charny Revit inc. et de 1 300 \$ à Revitalisation Village Saint-Nicolas pour permettre l'implantation de réseaux d'accès Internet sans fil sur leur territoire respectif d'intervention, sous réserve de la réception d'une copie des ententes requises à cette fin et dûment signées par ces organismes, l'octroi de l'aide financière ne pouvant cependant être interprété comme conférant à la Ville une quelconque responsabilité quant aux obligations souscrites par l'une ou l'autre des corporations aux termes des ententes conclues avec Zone d'accès public Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-31

Confirmation relative à l'utilisation du lot 2 221 744 du cadastre du Québec et cession d'une servitude de passage de lignes de distribution d'énergie à Hydro-Québec

Réf. : [DEV-2010-174-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De décréter que la partie du lot 2 221 744 du cadastre du Québec identifiée à la fiche de prise de décision DEV-2010-174-R-1, est affectée à l'utilité publique, conditionnellement à son acquisition.

De céder à titre gratuit une servitude de passage de lignes de distribution d'énergie sur cette partie de lot, d'une superficie de 2 138,4 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à cette fiche de prise de décision, en faveur d'Hydro-Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-32

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (route du Pont)

Réf. : URBA-2010-055

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Elle explique le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur. Ce projet de règlement est plus amplement présenté par Noël Pelletier, conseiller en urbanisme de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, à l'aide de plans. La mairesse invite ensuite les personnes et organismes qui le désirent à s'exprimer.

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2010-07-33

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-29 établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables

Réf. : [EI-MR-2010-025](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-29 établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables.

Ce règlement a pour objet de supprimer l'exigence de fournir une facture comportant le numéro de TPS et TVQ de l'entreprise et de prévoir que les factures présentées devront être rédigées en français ou en anglais.

CV-2010-07-34

Avis de motion d'un règlement sur les pistes cyclables et récréatives

Réf. : [AGR-2010-024](#) et Réf. : [POL-2010-038](#)

Le conseiller Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement sur les pistes cyclables et récréatives.

Ce règlement a pour objet de décréter les pistes cyclables et récréatives de la Ville et de réglementer l'usage et les règles de circulation de ces pistes.

CV-2010-07-35

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rue de la Prairie Ouest)

Réf. : [URBA-2010-063](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet :

- d'agrandir la zone 145 R à même une partie de l'actuelle zone 150 R;
- de créer la zone 145.1 R à même une partie de l'actuelle zone 150 R et d'y spécifier les usages et normes d'implantation ;
- d'assujettir la zone 145.1 R aux normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols.

CV-2010-07-36

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols)

Réf. : [URBA-2010-085](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet :

- d'interdire, dans les zones 144R, 145R, 150R, 151R, 152R et 153R, les constructions, ouvrages, travaux et équipements ci-après énumérés, à moins d'avoir été préalablement autorisés par le conseil, en application d'un règlement adopté en vertu de l'article 145.42 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme :
 - ✓ la construction, la transformation ou l'agrandissement d'un bâtiment principal, d'un bâtiment annexé à celui-ci, d'un garage privé isolé, de bâtiments accessoires avec fondation, semelle ou dalle et toutes constructions annexées à de tels bâtiments;
 - ✓ les piscines et spas;
 - ✓ les travaux de remblai, sauf pour les terrains situés en bordure de la rue de la Prairie Ouest où le remblai maximal autorisé est de 900 millimètres sur une bande de terrain d'une profondeur de 6 mètres à partir de la ligne de terrain qui est adjacente à un terrain situé en bordure de la rue de Céphée;
 - ✓ la plantation de certaines essences d'arbres, soit l'aulne, le chêne rouge, l'érable argenté, le frêne, à l'exception du frêne blanc, le mélèze, le peuplier, le pin, les saules arborescents ou arbustifs, le thuya de l'est de cèdre;
- de prévoir que ces interdictions ne s'appliquent pas aux travaux visant à assurer l'intégrité d'un bâtiment par l'installation de pieux, aux conditions prévues au règlement, ni aux travaux normaux d'entretien et de réparation d'une construction.

CV-2010-07-37

Avis de motion d'un règlement sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes

Réf. : [URBA-2010-085](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes.

Ce règlement, applicable dans la partie de territoire identifiée à la nouvelle section XXII du Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, a pour objet :

- d'assujettir la délivrance de certains permis de construction ou de certificat d'autorisation dans certaines zones, dont les zones 144R, 145R, 150R, 151R, 152R et 153R, à la production d'une expertise par le demandeur dans le but de renseigner le conseil sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait, le cas échéant, être assujettie cette délivrance compte tenu des limitations de nature géotechnique des sols;
- de prévoir le type d'expertise qui sera requis et leur contenu minimal;
- de prévoir toute autre disposition administrative de façon à assurer la mise en œuvre de ce règlement.

CV-2010-07-38

Avis de motion d'un règlement modifiant le Règlement V90-614 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols)

Réf. : [URBA-2010-085](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement modifiant le Règlement sur les permis et certificats V90-614 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de préciser, sur tout ou partie du territoire de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, les situations où un permis ou un certificat d'autorisation sera requis et, le cas échéant, les documents qui devront être déposés au soutien de ces demandes.

CV-2010-07-39

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rue de la Prairie Ouest)

Réf. : [URBA-2010-063](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-40

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols)

Réf. : [URBA-2010-085](#)

ATTENDU l'étude déposée à la Ville le 11 juin 2010 et réalisée par Aecom tecslut établissant que le secteur constitué des rues Orion, de Céphée, Phoenix, d'Andromède, Cassiopée, la Licorne et du Centaure, sur le territoire de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, est composé de zones d'influence allant de « tassement important anticipé » à « aucun tassement anticipé » ;

ATTENDU l'investigation géotechnique complémentaire qui sera effectuée permettant d'obtenir avec plus de précisions les données utiles pour assister les citoyens dans la mise en place de solutions ;

ATTENDU QUE jusqu'à ce que la Ville ait une connaissance plus précise concernant la nature géotechnique des sols dans le secteur et sur l'effet de l'exécution de différents travaux sur l'intégrité des résidences, il y a lieu de prohiber et de restreindre expressément l'exécution de différents travaux ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-41

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (5e Rue, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [URBA-2010-084](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-03-64.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-42

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2010-071](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie de la rue de la Montagne (secteur

Saint-Nicolas), d'interdire le stationnement sur une partie des rues Saint-Louis-de-France, Labadie, Déziel, Saint-Augustin et Fagot (secteur Lévis) et de corriger la numérotation de certains paragraphes de ce règlement ;

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville :

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-71 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-43

Adoption du Règlement décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt

Réf. : [EI-GEN-2010-100](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2010-09-72 décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt, tel que lu par la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-44

Financement d'une partie de la dépense relative à la rénovation du Centre Paul-Bouillé

Réf. : [DVC-2010-007-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De financer une partie de la dépense relative aux travaux de rénovation du Centre Paul-Bouillé, selon le programme proposé par Anne Carrier, architecte, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-2010-007-R-1, au montant maximal de 800 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté de l'ex-Ville de Charny.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-45

Création d'un poste de directeur général adjoint – développement viable

à la direction générale

Réf. : [DG-2010-121](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De créer le poste de directeur général adjoint – développement viable à la Direction générale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-46

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de créer une aire d'affectation *Habitation à densité mixte : faible et moyenne densité* à même une partie d'une aire d'affectation *Parcs et espaces verts*.

CV-2010-07-47

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- de créer les zones Hb 76-72, Hb 76-74, He 76-70 et He 76-76 à même la totalité de la zone Pb 76-77;
- de prévoir les usages et normes d'implantation dans chacune de ces nouvelles zones;
- de prévoir des normes particulières pour l'implantation d'un garage isolé dans la zone Hb 76-72;
- de prévoir des dispositions particulières relatives au contrôle de l'abattage des arbres dans les quatre zones créées.

CV-2010-07-48

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-49

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-50

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (modification du tracé des liens routiers au sud du boulevard de la Rive-Sud)

Réf. : [URBA-2010-079](#)

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet de supprimer le tracé du lien « K » et de modifier le tracé de deux rues projetées, soit les liens « F » et « G »

CV-2010-07-51

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (modification du tracé des liens routiers au sud du boulevard de la Rive-Sud)

Réf. : [URBA-2010-079](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

D'abandonner le processus de modification du Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald amorcé par l'adoption de la résolution CV-2009-10-13.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-52

Fin du lien d'emploi d'un employé

Réf. : [DG-2010-101-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De mettre fin au lien d'emploi de l'employé désigné par le directeur général à compter du 5 juillet 2010, et ce, pour les motifs invoqués à la fiche de prise de décision DG-2010-101-R-1.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-53

Appui à la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'appuyer la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches dans ses démarches auprès du premier ministre et du ministre de la Santé et des Services sociaux concernant l'Agence de la santé et des services sociaux de la Chaudière-Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-54

Fermeture temporaire de rues lors du Festival jazz etcetera

Réf. : [DEV-2010-187](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De fermer temporairement certaines rues du secteur Lévis, tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2010-187, du 10 au 16 août 2010, pour la tenue du Festival jazz etcetera.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-55

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'une étude de caractérisation géotechnique

complémentaire d'immeubles situés dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome et financement afférent
 Réf. : [EI-GEN-2010-105](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
 Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'une étude de caractérisation géotechnique complémentaire d'immeubles situés dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome à Aecom tecslut inc., pour une dépense maximale de 237 100 \$, plus taxes, conformément à l'offre de service annexée à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-105.

De financer cette dépense au montant maximal de 255 700 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-56

Félicitations à André Frachon

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
 Appuyé à l'unanimité

De féliciter André Frachon pour son implication dans l'organisation des activités tenues dans le cadre du Nissan fest 2010 en collaboration avec le Service de police de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-57

Félicitations à Mario Lemieux

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
 Appuyé à l'unanimité

De féliciter Mario Lemieux à titre d'organisateur du tournoi de pétanque Pierre-Sylvestre qui s'est déroulé dans le secteur Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-07-58

Période d'intervention des membres du conseil

Chacun des membres du conseil de la Ville prend la parole.

CV-2010-07-59

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2010-07-60

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

À 21 h 25, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
